

5910
—
200

Robins de Schneidauer

Bruxelles
—

Menseign



D'ART ET D'HISTOIRE

SECTION

—§—

Bruxelles, le 14 — 11 — 1932

PARC DU CINQUANTENAIRE

Tél. 33.96.10 (3 lignes)

48 rue Leys

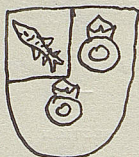
Bruxelles.

Sir,

Je me permets d'avoir
recours à votre extrême obligeance
pour obtenir certains rensei-
gnements que de nombreuses
recherches personnelles n'ont
pu me procurer.

Je recherche depuis tout un temps
un tableau du 16^e ou 17^e siècle
qui se trouvait jadis en l'église
Notre-Dame à Anvers représentant
au centre Notre Seigneur au
jardin des Oliviers et sur les côtés
du triptyque deux donateurs de
ma famille avec leurs armoiries

but l'une est ainsi:



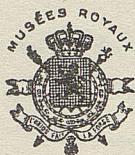
Peut-être vous serait-il possible de me dire où se trouve ce tableau car le sujet "Notre Seigneur au Jardin des Oliviers, à Gethsemani" n'est pas fréquent en peinture et comme la presse belge a annoncé que l'institut Courtant, je crois, a reçu un don de 400.000 photographies de tableaux peut-être pourriez-vous me retrouver la reproduction de ce tableau d'après le sujet assez rare.

Voici comment un ancien manuscrit belge s'écrit en latin ce tableau
"Prope mensam distributionis panis sub tabula representat Christus in horti Gethsemani cum discipulis suis, in porta effugies familia, ab una parte viri cum 7 adolescentibus, ab altera conjugis cum duobus

filiabus."

Peut-être pourriez-vous aussi me dire où se trouve ce tableau. En vous priant de m'excuser de vous déranger par cette demande, veuillez agréer je vous prie, Sir, l'expression de mes remerciements anticipés et l'assurance de mes sentiments très distingués

Louis Polyns de Schneider



D'ART ET D'HISTOIRE

SECTION

—§—

Bruxelles, le 7 décembre 1932
PARC DU CINQUANTENAIRE Tél. 33.96.10 (3 lignes)

Monsieur le Conservateur en Chef,

Je vous remercie vivement de votre aimable lettre et des recherches faites pour retrouver dans vos notes ou dans les documents de la bibliothèque des musées des Beaux-Arts la mention du tableau représentant M. Seigneur au jardin des Oliviers, au sujet duquel j'ai écrit à sir Robert Witt.

Je vous suis reconnaissant d'avoir bien voulu m'aider dans cette recherche entamée par moi depuis quelques années déjà.

Si sir Robert vous a exprimé quelque étonnement de ce que je ne me sois pas adressé en premier lieu à nos organismes nationaux, je vous avoue que ma surprise n'est pas moindre

en constatant qu'il semble ignorer un passage de ma lettre où j'ai dû lui faire comprendre clairement que j'avais épuisé ici les sources de renseignements.

En effet, j'ai étudié les reproductions conservées aux Beaux Arts et au Linguaire (Service de la documentation, et en outre je me suis adressé à Anvers à l'archiviste de N-dame, à l'abbé Trins, à M^{rs} Demucé et Sabbe, à des amateurs anversois et historiens de la métropole. Tout cela en vain.

Il y a près d'un an, en vous soumettant une photographie d'une oeuvre attribuée à Coxie mais plus probablement due à Pieter Coecke van Aelst, je vous ai demandé votre avis au sujet du tableau recherché. J'en ai aussi parlé à Monsieur Laes, lequel a bien voulu me donner l'adresse de Sir Witt.

Ayant l'honneur d'être un de vos élèves en candidature des sciences d'Art et d'Archéologie, il était tout naturel que je n'oublie pas de vous en parler ni de consulter la riche documentation des Beaux-Arts.

J'ai vu les reproductions du sujet que je recherche d'après des tableaux Jäerten, Simon Benning, J. Patenier,

Fr. Tourlus le jeune, Gossart, C. de Corte, van Veen etc., mais aucun ne correspond au tableau recherché où doivent figurer ^{des donateurs 2162} une nombreuse progéniture et le Christ parmi ses disciples.

Ayant lu dans la presse qu'un jour extrêmement important de reproductions venait s'être fait à Londres à l'Institut pourtant, j'ai écrit là bas, en désespoir de cause, pensant que peut-être le classement des photos s'y faisait suivant le même système qu'au Linguaire, c. a d. par sujet et par peintre.

Votre lettre est venue m'enlever l'espoir d'aboutir par cette voie étrangère et en même temps me donner une preuve nouvelle de votre extrême obligeance.

Veuillez agréer, je vous prie, Monsieur le Conservateur en chef, l'assurance de mes sentiments très distingués

Louis Jolyon & Schneidauer

1er décembre 1932.

Monsieur,

Je reviens de Londres où j'ai notamment travaillé à la Bibliothèque de Sir Robert Witt. Celui-ci m'a fait la lettre que vous lui avez fait parvenir pour demander des renseignements concernant un tableau représentant le Christ au Jardin des oliviers, qui se serait trouvé jadis en l'église de Notre-Dame, à Anvers. Les reproductions de Sir Robert Witt sont classées par ordre d'artistes et il ne lui était pas possible de faire la recherche que vous lui demandiez.

En me remettant la lettre il a exprimé son étonnement de ce que vous ne vous soyez pas adressé au personnel scientifique des Musées Royaux des Beaux-Arts de votre ville, et il m'a prié de vous répondre.

Il me serait agréable de vous donner les renseignements que vous désirez, seulement, un tableau portant pareil sujet ne se trouve cité dans aucune des descriptions ni inventaires que je connaisse des oeuvres d'art qui se trouvaient dans les églises d'Anvers, ni dans celui de Jacob de Witt, ni dans celui de Berbie, ni dans celui de Descamps. Je ne trouve pas non plus ce sujet dans mes notes. La chose m'aurait d'autant plus intéressé que c'est un sujet fort peu point à ce moment chez nous.

Croyez, Monsieur, à mes sentiments distingués.

Monsieur Louis Robyns de Schneidauer
48, rue Leys,
Bruxelles.

Le Conservateur en Chef,